



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2002** PUBLIC EXAMINATION

# Swedish

## Continuers Level

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

**Tuesday 29 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Time: approximately 50 minutes and 10 minutes reading time

*Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

#### Instructions to Students

1. You will have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SWEDISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Part A (Questions 1–3)**  
(20 marks)

---

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.
- 

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

**Text 1**

1. Using the information from the announcement, complete the table below:

Flight No.	Gate No.	Departure time	Reason for delay	First passengers to board

(    marks)

You may make notes in this space

**Text 2**

2. a. On which two full days did snow fall?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. List three effects of the snow storm:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

c. What action has been taken now the snow has ceased to fall?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(    marks)

**Text 3**

3. a. How old is Astrid when the interview takes place?

---

b. Why did Astrid never marry?

---

---

c. How did Astrid meet her boyfriend?

---

---

d. What did Astrid's boyfriend do on her 100th birthday?

---

---

e. What does Astrid have to say about death?

---

---

( marks)

You may make notes in  
this space

**Part B (Questions 4–5)**  
(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
  - *convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear two texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in SWEDISH.

**Text 4**

4. a. What time is the clinic open on Tuesdays?

Vilken tid är läkarmottagningen öppen på tisdagar?

\_\_\_\_\_

- b. What is one of the things you can do if you are seriously ill on a Sunday morning?

Nämn en av de saker du kan göra om du är allvarligt sjuk en söndag morgon?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

( marks)

**Text 5**

5. Based on the information provided in this report, summarise three positive aspects of being a member of a chat group.

Med utgång från informationen du fått här, skriv en sammanfattning över tre av fördelarna med att vara medlem i en chattgrupp.

• \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

( marks)

You may make notes in  
this space

**End of Section 1**

## Transcript

### SECTION I: Listening and responding

#### Part A

##### Text 1

“Flyg nummer SK 238 till Bangkok och Sydney är nu klart för boarding från gate 7, med beräknad avgång 14.30. Vi beklagar förseningen som orsakades av tekniska problem. Passagerare med små barn ombeds gå ombord först. För att underlätta påstigandet ber vi passagerare med placering i rad 1 till 18 gå ombord nu, medan övriga passagerare ombeds vänta ytterligare några minuter. Vi önskar en trevlig resa.”

##### Text 2

“Södra Skåne drabbades på fredageftermiddagen av snöstorm och situationen på vägarna var kaotisk. Ett tjugotal bilister fastnade i snön mellan Malmö och Vellinge och fick vänta i upp till tre timmar innan de kunde räddas av militär och brandkår. All busstrafik måste ställas in.

I Bergaskolan utanför Eslöv tvingades cirka 50 skolbarn stanna kvar över natten efter att vägarna snöat igen och skolbussen inte kunde ta sig fram. Trots att eleverna fick stanna kvar i skolan under veckoslutet var stämningen hög. “I går kväll tittade vi på videofilm och hade diskodans och sen bäddade vi på golvet i klassrummet. Min bästa skoldag någonsin!”

Idag, lördag, har snöfallet upphört, och arbetet med att gräva fram bilar, vägar och hus är i full gång.”

##### Text 3

Astrid Nordenfelt har levt under tre olika århundraden. I sommar fyller hon 104. Men hon tycker inte att det är något märkvärdigt med hennes ålder.

”Jag är van att reda mig själv i livet. Jag tycker mycket om äventyr och resor och jag tycker om att leva.”

Blir det inte ensamt att vara så gammal. Du har aldrig varit gift och du har inga barn eller barnbarn som kan titta till dig?

”Nej gift blev jag aldrig. En gång för länge sedan när jag var en ung och vacker sjuksköterska var jag kär i en läkare, men han övergav mig för en annan. Hon var rik hon. Och jag hittade aldrig någon annan som jag ville ha. Det har funnits mycket sorg i mitt liv, men det är det roliga som har tagit över, och ensam är jag inte. Jag har min pojkvän. Han är 66 år. Vi träffades för några år sedan när jag var på Djurgården och plockade hallon. Vi blev genast vänner. Vi förstår oss på varandra och har det roligt ihop trots ålderskillnaden.”

Vad gör ni när ni träffas?

”Jag har köpt en egen bil, en mörkblå BMW, som han kör. Den sommaren jag fyllde 100 bilade vi ner till Rom tillsammans. Han kan tala både engelska, tyska och franska och är mycket beläst, men det är jag som får lära honom om blommorna och naturen. Han kommer ofta och hämtar mig och så åker vi på utflykt ut på landet.”

Ditt liv förändrades för två år sedan när du bröt höften.

”Ja, nu kan jag inte flänga runt på stan som tidigare, och inte vill jag ut och resa runt i Europa igen, men det gör ingenting. Jag har sett så mycket under mitt långa liv, så nu längtar jag ingenstans. Jag är sådan som alltid haft roligt med mig själv. Och så tycker jag om att läsa.”

Är du rädd för att dö?

”Nej, verkligen inte. Jag har alltid tagit livet som det kommer. Det får jag göra med döden också.”

## Part B

### Text 4

“Ni har ringt Storgatans läkarmottagning. Tyvärr är mottagningen stängd. Vi har öppet måndag till fredag från 8 till 20 och lördagar från 8 till 13. Söndagar stängt. Jourhavande läkare kan nås på nummer fjorton femtionio åttiosju. För akutfall hänvisas till Västra sjukhusets akutmottagning på Stora Nygatan 12 eller Barnsjukhusets akutmottagning på Klaravägen 80, ingång E.”

### Text 5

Superman, Piggelin och Cat. Alla är där. Nåväl, kanske inte alla. Över 100 personer har hittat sig hit, till campingplatsen i Tvååker där chatträffen äger rum, för att träffa kompisarna, i verkligheten denna gång. Gruppen är verkligen ingen grupp man skulle se tillsammans annars, säger de som är med.

Folk har kommit hit från Kalix i norr till Helsingborg i söder. De yngsta är runt 15 och de äldsta strax över 30 år gamla och kallar varandra för de smeknamn man använder på Internet. De flesta som är här chattar på Stajlplejs, en populär chat som har cirka 20.000 medlemmar.

15-åriga Piggelin från Växjö säger att Stajl är annorlunda mot andra chatter. Man lär känna alla. Därför är det kul att träffas nu och se hur alla ser ut.

Chattarna har slagit sig ner på en gräsplan där tälten står nära, nära varandra. Folk sitter på marken och pratar. En bit bort står Piggelin och Zecoudo och pussas. Det här är andra gången de träffas i verkligheten. Det verkar ha varit kärlek vid första ögonkastet. När de först träffades hos Zecoudos föräldrar i Uppsala kändes det helt naturligt. Jag frågade Zecoudo som är 16 år hur länge de känt varandra.

Zecoudo: “Vi har varit ihop 10 månader eller 2 veckor. Det beror på. Vi började chatta för 10 månader sen, men träffades för första gången för 2 veckor sen. Det är inte så lätt att träffas när den ena bor i Växjö och den andra i Uppsala.”

Det är en udda samling människor som chattar, från alla samhällsskikt och alla åldrar. Dataintresset är kanske det enda de har gemensamt. Det är många som studerar teknik eller jobbar med hemsidor eller liknande.

Just olikheten på folket som chattar verkar dra många.

Piggelin är 15 men mailar regelbundet med en som är 26. I verkligheten hade hon nog aldrig vågat prata ens.

En tidning skrev nyligen att chattarna ska lära sig umgås. Men det håller de själva inte med om. De kan visst umgås, och festar som vanliga människor - men i chatten lär de känna nya människor!

Och det är inte slut efter helgen i Tvååker. Då fortsätter de att träffas och prata - fast på nätet.



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--

**2002** PUBLIC EXAMINATION

# Swedish

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

**Tuesday 29 October**

Time: approximately 1 hour 15 minutes

*Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

#### Instructions to Students

1. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
3. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SWEDISH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Part A (Questions 6–7)**  
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Text 6**

Lok Jombish – Ett indiskt skolprojekt

De svenska biståndsarbetarna kom fram till den lilla byn efter en lång färd på nästan oframkomliga lervägar. Ett femtontal barn satt och väntade på en veranda framför en griffeltavla, med lika många nyfikna bybor bredvid. Byn var fattig och hade inte råd att bygga ett nytt skolhus. Men undervisning får barnen, genom organisationen Lok Jombish.

Lok Jombish är ett projekt för att förbättra undervisningen för barn, särskilt flickor, i den fattiga delstaten Rajasthan. Organisationen bygger upp skolor, utbildar lärare och försöker övertyga föräldrar om att skicka sina barn till skolan. De samarbetar med organisationen Shiskha Karmi, som utbildar sk barfotalärare, som ska ersätta de statliga lärarna.

Lektionerna äger rum tidigt på morgonen och sent på kvällen, eftersom barnen ofta måste hinna med att arbeta i jordbruket och ta hand om sina syskon.

En lärare förklarade för svenskarna att tanken är att barnen ska få leka och ha roligt.

“Det är viktigt att lärarna är snälla. I de statliga skolorna häromkring har det hänt att eleverna har blivit så skrämnda att de inte ville komma tillbaka. Lok Jombish fungerar mycket bättre än de statliga skolorna som finns i området. De ligger dels för långt bort för att barnen ska kunna ta sig dit själva och dels talar inte de statliga lärarna barnens dialekt.”

Det krävs ett stort engagemang och en enorm arbetsinsats från alla i organisationen Lok Jombish. De flesta arbetar frivilligt, utan ekonomisk ersättning. Det är unga människor som reser runt till byarna. Ofta går de till fots flera mil för att berätta för människor att de ska skicka sina barn till skolan. De måste också regelbundet kolla hur befintliga skolor fungerar.

Målet är att alla barn ska få gå minst tre år i skolan.

a. List two things that demonstrate the high level of commitment of those involved in the organisation:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

b. In the table below, list four differences between the Lok Jombish school and the state schools in the area.

Lok Jombish School	State schools
•	•
•	•

( marks)



7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Text 7**

**Lok Jombish** (som betyder folkrörelse) arbetar lokalt genom enskilda organisationer inom delstaten Rajastans utbildningsministerium.

Projektet påbörjades 1992. Fram till 1997 har Sverige satsat 120 miljoner kronor, vilket är hälften av den totala kostnaden.

Pengarna går till lärarkurser, bildandet av bykommittèer, reparation av skolbyggnader mm.

**Shiskha Karmi** arbetar på liknande sätt. De finns framförallt i mycket avlägsna byar där inga av statens lärare vill arbeta och där det är mycket svårt att motivera föräldrarna att skicka sina barn, särskilt flickorna, till skolan.

Shiskha Karmi utbildar lokala ungdomar till lärare och man prioriterar kvinnliga lärare.

Sverige har stött projektet sedan 1986.

Efter bara sex år hade projektet slagit rot i nära 800 byar och gav utbildning till 87 000 barn.

- a. What was the total cost of the Lok Jombish project up to 1997?

---

- b. In which year did the Shiskha Karmi project reach 800 villages?

1986

1992

1997

1998

- c. Using information from Text 6 and Text 7, explain in one or two sentences why cooperation between Lok Jombish and Shiskha Karmi is important to the success of the project.

---

---

( marks)

**Part B (Question 8)**  
(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

8. Read the text and then answer in SWEDISH the question below.

**Text 8**

Hej!

Hur har du det? Jag har inte tid med något annat än att plugga för att klara alla prov, men jag vet inte hur jag ska komma ihåg allt jag läser. Alla tips tas tacksamt emot. Saken blir inte bättre av att min lillebror sitter och surfar på Internet i timmar när jag vill använda datorn, eller också hänger han i dörren och undrar när jag är färdig. Vad gör man?

Kompisar kan vi bara glömma, jag har inte varit ute på evigheter. Har du tid att gå ut?

Jag har bestämt mig för att åka på semester när skolan slutar. Har du lust att följa med? Jag har inte bestämt något ställe än, så du kanske kan komma med ett förslag. Jag har sparat lite pengar, men jag vet inte om det räcker. De behöver folk på McDonalds just nu. Vad tycker du? Ska jag ta jobbet?

Nej nu måste jag plugga.

Skriv snart!

Chris

Write a reply to Chris in 150–200 words, responding to the questions and comments in his/her letter.

Skriv ett svar till Chris där du bemöter frågorna och kommentarerna i brevet.

You may make notes in  
this space







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--

**2002** PUBLIC EXAMINATION

# Swedish

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Swedish (15 marks)

**Tuesday 29 October**

Time: approximately 45 minutes

*Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

#### Instructions to Students

1. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ONE question in SWEDISH.
3. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
4. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Section 3 (Questions 9–11)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in SWEDISH.

9. In Sweden, Christmas falls in winter when it is dark and cold. In Australia, Christmas means hot summer weather. What season do you think is the best one for celebrating Christmas? Write an article for a school newspaper where you discuss the pros and cons of the two Christmas seasons.

Sverige infaller julen på vintern när det är mörkt och kallt medan julen i Australien betyder varmt sommarväder. Vilken årstid tycker du passar bäst till julfirandet? Skriv en artikel för en skoltidning där du diskuterar för- och nackdelar med julfirande i de två årstiderna.

10. Imagine it is the year 3001. Write a journal entry about an eventful day in your working life.

Tänk dig att det är år 3001. Skriv en sida i din dagbok om en händelserik dag i arbetslivet.

11. You have been given the task of planning a tour for a group of Swedes that includes four different locations around Australia. Write a report for them outlining the trip you have planned. Tell them how they will get to the four different locations you have selected, and what they will see and experience.

Du har fått jobb på en resebyrå och har fått till uppgift att planera en rundtur i Australien för en grupp svenskar. Skriv en rapport där du ger ett utkast till resan du har planerat för dem. Berätta vad de kommer att få se och uppleva, och hur de kommer att ta sig till de fyra olika platser du har valt ut.

You may make notes in this space.







